

1976年2月

18

星 期 三

【本刊讯】美国

《幸福》月刊二月号刊登詹姆斯·施莱辛格写的一篇文章，题为《美国正面临考验》。《世界局势中的现实情况使我们不得不负起我们或许宁愿推掉的责任》。这种命运是没有什么好羡慕的。可是我们必须清醒地对待它；没有其他出路。”》，摘要如下：

一个幽灵正在欧洲徘徊，这并不是卡尔·马克思一八四八年在这句名言中所说的共产主义的幽灵，而是苏联霸权的幽灵。这个幽灵是由于苏联稳步加强军事力量而出现的。但是它的存在还要求具备一个条件，就是随着美国由于近十年的内忧外创而变得专注于内部的问题和分歧，美国的决心发生动摇。

另外一些位于欧亚大陆边缘的地区——日本、朝鲜和中东——同样暴露在苏联日益扩展的军事力量以及由此带来的越来越大的心理影响之下。直接利用这一力量进行干涉和攫取领土是可能的，不过间接利用它来获取政治、经济或军事上的让步的可能性更大。为了避免在这些方面作出让步，通过对应的军事力量起威慑作用仍然是绝对必要的。在波斯湾地区（其资源对工业化世界的经济仍然至关重要），苏联在军事上占优势的可能性不仅构成一种直接的威胁，并且由于苏联有可能控制能源供应，也构成对工业化世界国家的经济独立和社会秩序的一种间接的威胁。

今后的十年是西方民主国家经受考验的时期。结果如何在极大程度上取决于美国所发挥的作用，取决于美国重新取得一致意见和重新统一意志的能力，取决于美国为了在东半球我国安全所系的那些地区保持军事均势而保持足够强大的军事力量的决心。

自从一九四五年以来，对苏联军事、政治力量的影响所给予的关注每有消长。这种关注是从占领东欧、捷克斯洛伐克政变和封锁柏林开始的。然而，在人们现在已经感到很遥远的那个时代，同苏联的力量相抗衡的任务却比今天简单得多。当时美国一家就拥有全世界将近一半的生产能力，它垄断着核武器，而遭到第二次世界大战严重破坏的落后的苏联所拥有的军事力量，只相当于美国的潜在军事力量的一小部分。因此，我们仍然是对付得了来自苏联的直接的军事威胁的。根本任务是稳定西欧各国的社会，恢复这些国家的经济，并使被占领的日本有希望发展经济和扩大贸易。

虽然如此，就是在执行马歇尔计划和成立北大西洋公约组织的那个时期，这一关注也是深切的。尽管那些问题都是能够解决的，可是要想解决问题，美国必须改变原来的态度，并使美国的力量承担重大义务。美国的确是转变了态度。美国的确承担了义务，于是在很大程度上获得了稳定。

西方处于混乱状态 然而在那时，沃德还是可以写《西方陷于困境》一书。今天，尽管普遍存在着自满情绪，但是骨子里的情况更糟了。西方显然处于混乱状态，在几年以内，确实可能陷于困境。我们当前的问题在骨子里比战后最初几年遇到的问题更不容易处理。

基本的现实情况是，自从三十年代以来的任何时候，西方世界的生存遇到的威胁从来没有现在这样大。同当时一样，军事力量对比不断恶化，但是这种趋势在很大程度上没有引起人们的注意，因为今天苏联人虽然具有扩张思想，但是他们讲话的语气不如纳粹分子那么咄咄逼人。工业发达国家的经济现在比三十年代更容易遭到外来

## 施莱辛格文章《美国正面临考验》

### 《世界局势中的现实情况使我们不得不负起我们或许宁愿推掉的责任》

压力的打击。经济上日益增长的相互依靠关系，特别是在能源供应方面的相互依靠关系，意味着工业发达国家的国家如果得不到从欠发达国家进口的大量物资，是不能生存的。这些国家在政治上已不再受西方控制，而且越来越敌视西方世界和西方施政概念。它们在联合国使用的尖刻语言在表面上表明西方越来越容易遭到打击。从根本上讲，则表明西方越来越无能为力。

经济困难再次使所有工业发达国家感到苦恼，同时也是它们关心的主要问题。由于石油价格发生引人注目的变动，石油进口国不可避免地出现的贸易逆差意味着在国际收支方面出现了一种根本的不平衡，从而使国际金融结构受到严重的压力。结构问题使通货膨胀率高得受不了，同时出现一种很可能同长远的政治稳定不协调的很高的失业率。

然而，最严重的危险，仍然是对西方世界面临的一大堆互相有关的问题所抱的一种宿命论和自满情绪交织在一起的态度。

认为安全是理所当然的 对许许多多美国人来说，安全已开始被人们认为是自然规律。十多年来，除了越南战争以外，没有任何国际冲突问题曾经在美国人的心中引起很大的震动。古巴导弹危机这个曾经突然震动美国公众的上一个插曲现在似乎已经是遥远的事情了。关于一九六八年入侵捷克斯洛伐克一事，人们很容易忽视它对东西方关系产生的更长远的影响。人们广泛认为，由于美国改变策略和外交态度，导致一九七三年战争和随后的石油禁运的中东根本冲突即将得到解决。

把安全看作已经实现的东西的人太多了。

正象别的遗产一样，这一项遗产正在被随随便便消耗掉。由于美国政策和力量的收缩，世界范围的稳定正在受到侵蚀。

普遍存在着一种幻想，认为美国无需付出代价就可以得到国际秩序的好处。美国人抱有自我安慰的看法，或者是认为美国的力量没有下降，或者是认为力量可以下降而不会带来麻烦的后果。

这些自我安慰的想法是逃避现实。

美国今天仍然是唯一的有潜力同苏联的军事力量和政治力量相抗衡的因素。还没有任何一个别的国家在后台等候。不会有任何一个突然登台以扭转局面的角色。只有美国才有力量同苏联相抗衡，这依然是一个避开不了的事实，正象一九四五年以来的整个时期中一直如此一样。

对于象美国这样的一个大国来说，不采取行动是跟采取行动一样肯定地都会带来后果。美国如果不承担起只有它才能承担的责任，那就会造成让苏联的力量去钻的空子。而且，尽管一段无所作为的时期会提供暂时的喘息，从更长远的角度来看却会变得更加严重。苏联力量的扩张如果不加以制止，就会造成一个心理上的势头，而第三世界的多数国家，肯定还有我们原先的某些盟国，就会宁愿跟明显的胜利者站到一起。

全球的现实已迫使我们充当我们本来也许宁愿推掉的角色。

但是，除非我们准备逐渐地撤退到西半球，并且最终地撤退到北美大陆，逐渐地沦为一个被围困的和下贱的国家，否则，我们就不能不面对这些全球的现实。

软弱也会导致腐化力量依然是对付潜在战争的最终约束力。当力量存在而且受到尊重时，就不会非使用力量不可。有了力量就可以防止一连串不利事件。

当然，军事力量不是力量的唯一表现形式，但它仍然是整个力量混合物的一个无可替代的因素，没有军事力量，事态就肯定会朝着不利的方向迅速转化。

既不能依靠自己的力量、也不能在我们的支持下对苏联起威慑作用的国家必然要向苏联妥协，起先是在牺牲我们的利益、但最终是在牺牲他们自己的利益的情况下向苏联让步。如果我们不能对苏联起威慑作用，那么随着妥协的进程继续下去，我们就将继续遭受损失。和新近流行的一种看法相反，强大的军事地位和理想主义并不是不相容的。

由于对越南战争感到失望，人们认为政策错误可以通过变得软弱加以避免。尽管实力地位具有种种局限性，但要用软弱地位代替它却是完全不能令人满意的。在漫长的历史中，无数个国家痛苦地认识到软弱会带来什么后果。阿克顿勋爵所说的力量往往导致腐化的格言，无疑对个人或组织说来都是永远适用的。但是在国际事务这个更大的范畴内，这个观点往往被错误地加以应用，因为这个观点忽视了一个同样重要的真理：软弱也会导致腐化，而且是致命地导致腐化。

美国在力量问题上的矛盾心理由来已久了。在将来使用力量的时候，必须根据具体情况不断地说明使用力量是正确的。相反，苏联领导人却一贯地珍视力量的全面作用，而且一直在设法增加他们国家的相对力量。对于苏联领导来说，军事力量的增长是苏维埃国家取得的成功的必不可少的因素。这反映于苏联军费实际开支持续不断的增加——每年增加百分之三到四。最近若干年来，尽管存在缓和的精神，苏联军费开支却继续稳步上升，这正如过去虽然有日内瓦精神、戴维营精神、葛拉斯堡罗精神，但苏联的军费开支仍稳步上升一样。

另一种形式的对抗 苏联认为，缓和本身是苏联力量增长的结果，苏联力量增长迫使西方做出了让步。缓和反映了“各种力量对比”的变化，即除了估计到军事力量对比之外，还估计到包括政治因素与经济因素在内的客观因素。西方认为缓和是逐步和解，希望消除发生冲突的可能性，而苏联人则认为，缓和使他们有取得重大利益的大好机会，总之，缓和是另一种形式的对抗。

苏联人断然宣称，缓和要求加强意识形态方面的斗争。

苏联在政治方面的行动、在经济方面的行动以及不断扩大自己的军事力量的做法，是对西方的一种持续的挑战。然而在赫鲁晓夫时期或斯大林时期那种大吹大擂的作法已不复存在的情况下，西方的领导集团对于更微妙的挑战则没有足够的认识。

在我们的领导集团中，企业界对缓和的前景抱有特别不切实际的幻想。从历史上看，企业界总是着眼于生产和销售这些比较狭隘的问题，不善于从事一般的政治活动，对社会力量的冲突反应迟钝，而这种冲突却是共产党上层人士关注的中心目标。

贸易决不是实现国际局势稳定的灵丹妙药。一些国家与其主要贸易伙伴交战的先例，在历史上是屡见不鲜的，最引人注目的也许是德国和俄国在两次世界大战中的表现。（下转第二版）

## 施莱辛格文章《美国正面临考验》

(上接第一版)

对西方世界来说,最严重的问题无疑是丧失远见、道义力量和民族意志。但是,考察一下力量的物质工具,即“各种力量对比”中的军事成分的发展趋向,还是很重要的。在过去十年中,美国国防经费所占的比例削减了近一半。

引人注目的轻重缓急次序的改变 例如,我国的公共开支中用于国防的份额处于自珍珠港事件前两年以来的最低点。最近十年国防开支相对急剧下降,说明轻重缓急的次序已引人注目地改变了。这种下降还说明总劳动力中从事国防活动的份额已大大减少。这些趋势已在有关军事人员、陆军师、战术空军中队以及海军舰只的数字方面反映出来。

自一九六八财政年度以来,美国军事人员已减少一百五十万人。现在比越南战争前减少了将近六十万人。实际上,现在的人数几乎比艾森豪威尔当政年代少五十万人。而在艾森豪威尔当政年代,我国拥有占压倒优势的核实力,并宣布我国依靠的军事战略是大规模报复。甚至在第二次世界大战后匆忙复员期间,以及在一九四九至五〇年朝鲜战争爆发前国防部长路易斯·约翰逊“砍掉冗员而不是砍掉必需力量”时期,我国人口中服兵役的人员的比例也比现在大。

在国防方面投入的资金也许是最能说明问题的数字。按不变美元计算,国防投资已缩减到不到一九六八年的一半,比越南战争前的水平减少百分之三十五。

航空母舰始终没有达到现场 海军的实力也许是最引人注目的例证。在苏联海军力量大力扩张而且这种扩张改变了海军力量对比的特点的情况下,美国海军的规模却急剧减小了。在一九六八财政年度,美国海军拥有九百七十六艘舰只。本财政年度海军的舰只将减少到四百八十三艘。这种缩减反映出在大约三十年前的第二次世界大战期间建造的舰只从海军中消失了。这种缩减也反映出在越南战争期间推迟了海军舰只的建造,还反映出目前造船能力不足。海军在远东和地中海承担的义务没有相应地缩减。结果是,为了履行这些义务,今天的舰只减少了的海军负担过重。其后果是海军的物质准备情况令人痛心地下降了。

在对“乌亚克斯号”事件作出反应期间海军状况不妙尤其显得突出。已有三十一年舰龄并且在四个轴中有一个轴损坏的情况下航行的“汉科克号”航空母舰,以每小时二十三海里的速度为时已晚地一颠一跛从苏比克湾驶向泰国湾,但是始终没有到达现场。直升飞机母舰“冲绳号”在其锅炉设备的一部分出毛病的情况下以每小时十三或十四海里的速度慢吞舌地前进,也始终没有到达现场。到达现场的第一艘护卫舰“霍尔特号”供电系统方面存在着问题,结果它的主炮在交战之前的那天晚上就无法使用了。显然,我国不能长期容忍美国海军目前这种战备状况,如果我们要继续依靠海军作出迅速反应的话。

随着美国国防机构的人员、力量结构、财力物力以及支援力量的缩小,苏联的反应如何?苏联是在质量和数量上都不断扩大了它的部队。自一九六〇年以来,苏联军事人员已从将近三百万人增加到四百四十万人,即相当于美国军事机构人员的两倍多。苏联人至少是把国家力量的百分之十五专门用于国防活动。这是他们从不吝惜金钱的一个领域。在除直升飞机以外的每类军事装备生产方面,他们都超过了美国,在地面部队装备这个领域内尤其突出。在这个领域内,他们同我们大约是六与一之比,即令撇开苏联庞大的后备结构不谈,苏联地面战斗部队也以大约是三个半对一之比超过了美国地面战斗部队。

美国在战术空军方面继续在质量上占有重大优势。但是苏联人在最近几年已开始把大量的更新型的飞机,如鞭挞者式、蝙蝠式、斗剑者式以及逆火式飞机编入现役。到七十年代末,他们的

战术空军的战斗序列将给人们留下深刻印象。在战斗机方面,俄国的生产是美国空军战斗机生产的四倍。(美国空军今年总共购买了各种类型的飞机一千八百一十八架,照这样下去,美国空军将无法使其拥有的战斗机保持现代化状态。)此外,苏联人一直在提高他们的空运能力,作为大大改善他们的机动部队的部分内容。他们的机动部队将来能够在苏联边界以外很远的地方,如在中东地区进行干涉。

自一九六五年以来,苏联海军的特点已发生了重大变化。先前,苏联海军一向主要是一支沿海防御和截击力量。现在,由于拥有了作战能力更大的级别的舰艇,苏联海军已成为一支对美国海军提出了挑战的可怕的远洋海军。苏联舰队越来越多地在印度洋活动,并已开始在日本周围的海域把美国舰队挤走,并在某些方面成为与先前的美国内湖——地中海中的第六舰队相匹敌的力量。

令人不安的预算趋向 据情报部门估计,在国防活动的几乎所有重大门类中,苏联现在的开支都超过了美国。中央情报局估计,合计起来的国防开支折合成美元计算,苏联大约超过美国百分之四十五。在这个幻想与怀疑交织并存的年代,人们一直希望这种估计是偏高的。相反,我们在作出这些估计过程中的体验表明,我们在作出这些估计时所运用的方法是非常保守的,结果无疑是低估了苏联的努力。举个例说吧,苏联国防部在部外得到大量支持。苏联的人数庞大的预备役兵员的费用是由工业部门承担的。防务人员的保健、教育和住宅费用中很大一部分是由其他各部门承担的,而在美国,这些费用是要国防部自己来承担的。如果把这些事项的费用都算进去,苏联国防开支的估计数字与我们的数字相比而言就会大大增加。

但是,与现在两国国防开支上存在的差距相比更为重要的是两国相对的预算趋势。从美国的观点看,这种趋势是极为不利的。苏联军事开支的实际增长额每年一直在百分之三或百分之三以上,而美国近年来却一直以大致相同的比例紧缩军事开支。如果这种趋势继续几年,美国在总的军事力量方面就会明显地不如苏联。

当然,美国并不是单枪匹马的。它的北约组织的盟国所保持的部队比苏联的华沙条约盟国所保持的部队远为强大。而且,就整个力量对比来说,苏联与中华人民共和国交恶一事大概是十年来意义最重大的战略形势发展。这一形势发展说明,世界范围的军事力量对比尚未被打乱。但是,它却使西方的地位依赖于苏中关系继续紧张下去。同时,越南陷落以来,美国的明显的弱点使中国人对美国越来越持审慎态度,因为他们很自然只是把我们当作一种可靠的抗衡力量。具有讽刺意味的是,由于美国过分依靠同中国的联系,同美国保持联系在中国人眼里的价值就降低了,因此,也就增加了削弱这种关系的可能性。

浪费资金 对于军事力量对比的改变和军事开支的不利趋势所产生的影响,如果我们自己还不清楚的话,其他国家却看得越来越清楚了。美国的军事力量结构和战备态势不应再进一步削弱了。我们应该准备把我们国防费用的实际数值每年增加百分之二或百分之三,并大体上保持国防用在国民总产值中所占的比例。从较长远角度看,应该根据苏联今后的行动和中苏关系的发展情况这两个方面来确定我们的政策。

目前,美国在军事方面的回旋余地越来越小。随着军事力量对比发生变化,允许犯错误的余地已经缩小。由于同另一个超级大国对比而言,美国在防务方面所作的努力越来越小,就更加需要有准确的情报,以便估计针对我们而部署的军事力量的性质和避免不恰当地使用我们自己的人力物力。随着我们的实力优势的消失,情报的价值增加了,这一点该是显而易见的。可是在这一方面,我们又是一直在给自己造成损害。我

们不仅看到揭露出了那些有问题的情报活动,也揭示出了我们的情报来源和收集情报的方法,而这些都是花了大量时间和金钱的。在这方面我们又是一直在浪费许多资金。

喜欢戴上眼罩 关于苏美两国的防务现状和对比的趋势,基本事实看来是一清二楚的。尽管如此,现在却有一种广泛存在的倾向,就是把脑袋埋在沙子里,相信美国的力量仍然占优势,并认为不管我们自己怎样行动,美国的军事实力仍将依然“不亚于任何人”。为什么出现这种趋势呢?

无疑地,在现有的政治气氛中,许多人确实是不愿意了解事实。承认力量对比的确在变得不利,就意味着要作出困难的决定。那就会要求我国去做许多人不愿去做的事情,即保持或者加强我们的军事态势,而不是削减防务费用。不戴上眼罩而去研究力量对比的统计数字,是与目前流行的强行要求削减防务开支和闭眼不看其影响如何的那种趋向背道而驰的。

军事力量对比变得不利有什么要紧吗?在缓和的时代,难道我们不能依靠苏联的善意和克制吗?这样的一些问题,为那种允许军事力量对比进一步恶化的做法提供了最终的辩护理由。答案又是跟目前世界力量结构这个无法回避的因素有关的。美国仍然是跟苏联在东半球的军事优势相抗衡的必不可少的力量。假如没有美国的实力和支持,任何国家的组合都不可能提供必要的军事力量来顶住苏联的政治压力和军事压力。甚至西欧各国也不过是一批中小国家而已,它们需要美国力量的帮助,需要美国的力量既作为联盟的支柱,又作为联盟的粘合剂。它们靠本身是顶不住苏联超级大国的全部份量的。

但是,要保持欧亚大陆的边缘地区——在欧洲、中东和东北亚,美国就必须要有能力在数千英里之外的遥远地方、在靠近苏联力量源头的地方采取行动。假若从克里姆林宫的一位谋划者的角度来看地图,就会看出,欧亚大陆边缘上的军事力量对比可能变得多么脆弱。

随着军事力量对比变得更直接地有利于苏联,苏联的邻国将会越来越认识到这种力量的不平衡,一些邻国就会变得比较愿意默从苏联的要求或者作出让步。因此,威慑受到了削弱。由于美国的战略核优势逐渐消失,这种战略核力量对苏联政策曾起过的抑制作用已经减少了。必然的结果是,如果要保持适当的威慑态势,就要更多地依靠军事力量结构的其他的、非战略性的组成部分,即所谓的一般任务部队,主要是常规部队。

在目前情况下,让美国和盟国的一般任务部队与潜在敌国的同样部队相对而言进一步受到削弱,就意味着甘冒日益增大的风险。此外,这还意味着我们必须接受这样一种做法,即越来越依赖在一旦受到大规模常规进攻时,就早日动用核武器的威胁。对于这样的战略,我们应当是设法进一步抛开,而不是接受。

美国的意志问题 军事力量对比发生不利的变化既来源于意志的消蚀,又促使意志进一步消蚀。这种意志的消蚀——以及由此而反映出来的信心和道义力的减退——中潜伏着比较明显的西方文明的危机。

在象美国这样的民主国家里,对外政策反映国内政治情况。我们全神贯注于国内问题和我们近年来的政治分歧,至少说明美国政策日益缺乏坚定性。

许多人考虑过这样一个问题:继英国力量长期衰退之后是否将出现美国力量的长期衰退。假若情况确实如此的话,他们对其后果表示担心是完全有道理的。军事力量对比继续发生不利的变化,最终将使西方世界处于这样一种境地:其对外政策的唯一郑重的方针是后退或姑息。

在建国两百周年的时候,不应当发生我们承担对外部世界和对我们自己的责任进一步遭到削弱的情况,如果我们想要使美国在世界上保持令人满意的状况,如果我们想使自由不仅在北美而且在世界其他地方都继续存在下去,如果我们的确珍视我们的文明所代表的东西,那么,美国保持强大仍然是必不可少的。如果没有美国的持久的强大,西方文明将无法保存下来。

西德报纸论火药桶非洲

【本刊讯】西德《南德意志报》二月十四日刊登一篇评论，题为《火药桶 非洲》，全文如下：

安哥拉内战很快就要结束。不用再怀疑由莫斯科和哈瓦那支持的共产党人运的胜利。甚至亲西方的非洲国家，如象牙海岸现在也承认了人运。因此，在安哥拉和非洲都不会有平静。在三个解放运动的斗争中也反映了部落矛盾：安盟在安哥拉南部过渡到游击战争的威胁，因此必须认真对待。这样，人运的领袖内图将继续需要苏联的帮助，之所以这样，是因为南非为了保卫卡卢奎水坝和由于害怕纳米比亚（西南非）的骚乱仍坚守着边界的狭长地带。

莫斯科愿意提供武器。因为黑非洲要求纳米比亚的独立，因此内图将不会采取比勒陀利亚所希望的行动——违背安哥拉的安全保证，把其部队撤回到他必须遵循的地区。这场冲突的持续进行给莫斯科提供了为他的干预进行辩护的理由。它现在可能试图，利用安哥拉和莫三鼻给的援助推翻亲西方的赞比亚卡翁达政权以及罗得西亚的白色统治。从而，对南非的争夺可能结束。只要苏联还能装作为反对南非“种族主义”的先锋战士，那么它就可以指望继续扩大他在非洲的影响，而不会得到殖民大国的称号。基辛格提出的防止出现“另外的安哥拉”的警告由于国会的情绪只不过是纸狮子的咆哮。

莫斯科在非洲首先排挤了对手中国。象第一次世界大战前十几年内的巴尔干一样，非洲是今天的“火药桶”，大国危险争夺的战场。在本大陆其他冲突背后，在撒哈拉以及在埃塞俄比亚和索马里之间也可以清楚地看到这些。

扎伊尔提出同安人运政府谈判的四项条件

【美联社金沙萨二月十六日电】扎伊尔今天对同安哥拉人运政府就两国建立正常关系问题举行谈判提出了四项条件。

总统办公室主任比森吉马纳·鲁威马在接受本社记者时说，“如果人运政府接受这些条件，我们就可以同它谈判。”

但是他又补充说，扎伊尔希望在接待安哥拉的代表以前，先看到安哥拉成立一个民族和解政府。

他说，这四项条件是：

——在安哥拉跟人运一起作战的六千名加丹加雇佣军应当送回扎伊尔。一九六三年，蒙博托总统在盛产铜的加丹加省（现名沙巴省）平定了叛乱以后，这批雇佣军逃离了扎伊尔。在安哥拉的殖民战争中，这些反蒙博托的雇佣军曾支持葡萄牙人，而在安哥拉独立以后，他们同人运的部队联合

作战。扎伊尔认为，如果不把这些雇佣军交给扎伊尔管制，他们可能再次成为麻烦的根源。

——人运应当修复横贯安哥拉直抵大西洋岸的本格拉铁路，并允许扎伊尔不受阻碍地使用这条铁路来出口它的铜和其他商品。由于战争，这条铁路不通车已有一年左右时间，因而使扎伊尔受到了严重损失，因为扎伊尔百分之七十的外汇收入都是靠出口铜获得。

比森吉马纳说，“任何一个文明国家都应该承认，它不能阻止一个内陆国通往海外。现在安哥拉应该负责使这条铁路重新通车。”

——人运应当作出安排，使目前住在扎伊尔南部的一百万安哥拉难民回国。他说，“这些难民全是安哥拉人，人运应当设立一个机构，把他们接运回国。”

——所有的“外国雇佣军”，包括古巴人和俄国人，都应当离开

由于人运取得重大胜利，人运部队抵达了安哥拉和扎伊尔的边界，因此扎伊尔正在它与安哥拉接壤的一千六百英里的边境线上“采取非常保安预防措施”。

他还说，俄国和古巴对安哥拉的干涉取得成功，部分的原因在于美国缺乏一项对非洲的政策。

扎伊尔担心，如果美国继续采取不介入政策，在扎伊尔边界那边出现一个苏联支持的政府可能威胁扎伊尔的安全。

然而，比森吉马纳说，扎伊尔外交部长恩古扎·卡尔·伊邦德上星期同福特总统、基辛格国务卿和美国国会议员们会谈时得到了如下保证：“扎伊尔今后可以指望美国防止安哥拉局势的重演。”

【美联社卢萨卡二月十五日电】卡翁达总统十五日在一次政治集会上说，他预料在白人至上的罗得西亚的白人和黑人之间将会有一场浴血战。

卡翁达在赞比亚的执政党，联合民族独立党会上发表讲话时还重申了他的观点：制宪解决在罗得西亚是不可能的。

在罗得西亚史密斯政府与非洲人全国委员会之间存在着断断续续的会谈。非洲人全国委员会是代表黑人利益的，它努力为罗得西亚黑人取得一些有利条件。

卡翁达说津巴布韦将有一场浴血战  
尼雷尔说已放弃和平解决南罗问题

卡翁达说，“津巴布韦诞生之前，在那里将有一场浴血战。”

他又说，赞比亚不得不为由此而引起的动乱做好准备。这是赞比亚最近实行国家紧急状态的理由之一。

【本刊讯】赞比亚《赞比亚每日邮报》二月十六日发表评论说：

安哥拉局势有理由使人感到不安。安哥拉战争侵蚀着宝贵的非洲政策。

不仅没有把土著人民组织起来对帝国主义和殖民主义进行斗争，而是创造了一个先例，即外国人现在得为非洲人民进行解放战争。

其次是外国人将左右我们的非洲政策。非洲人的下一轮战斗将是同现在自称是我们解放者的那些人进行的。这是因为他们不久也将填补多年来我们一直在与他们斗争的殖民主义者的真空。

这也许不会是明天。也许不会是后天。但是这样一天肯定会来到，除非现在就认识到敌人是目前这样的残暴的敌人。

【法新社达累斯萨拉姆二月十四日电】坦桑尼亚总统尼雷尔今天说，非洲国家已经决定恢复军事斗争，以便使罗得西亚摆脱白人少数统治。

尼雷尔先生说，已经放弃通过和平方式在津巴布韦（罗得西亚）实现多数统治的选择。

尼雷尔总统在向达累斯萨拉姆大学的学生讲话时说，民族主义力量已经采取“流血的方式”来解放他们的国家，这一新政策已经在获得成果。

尼雷尔先生说，罗得西亚的白人在遭到民族主义游击队打击之后现在已经感受到解放战争的压力了。

【本刊讯】坎帕拉消息：乌干达广播公司二月十五日报道：阿明总统最近对把乌干达某些部分移交给毗邻国家，特别是苏丹和肯尼亚——这是英国殖民主义者在1900年代初期一手搞的——一事表示不安。

在一九七六年一月二十五日——军事接管五周年的前夕，阿明总统就此问题向国防委员会委员作了简述。他说，今天，防务委员会一致同意他的意见，即在这个问题上——追到底，这样，英国人就不得不回答他们要将乌干达的某些地区转让给苏丹和肯尼亚的原因所在。

阿明总统说，在一九一四年英国殖民主义者根据国务大臣的命令将几乎南部苏丹全部领土转让给苏丹和肯尼亚之前，一直置于乌干达的行政管理之下。一九二六年之前，在乌干达同苏丹发生边界冲突之后，基特古姆以北地区一直是乌干达领土。

阿明总统说，在苏丹南部的人民实际上是乌干达人，他把他们都看作是自己的孩子。但是英国人硬把他们称为苏丹人，强使他们所在的地区成为苏丹的一部分。他说，即使在今天，在乌干达北部的许多部族中也还有部分人在苏丹南部。他说，甚至尼罗省也被英国人于一九一〇年转让给了苏丹，但到了一九一四年，尼罗省又回到了乌干达手里。然而，阿明总统对苏丹总统尼迈里表示感激的是，尼迈里允许苏丹南部的人民有自己的政府和议会。

关于转让给肯尼亚的地区问题，阿明总统说，肯尼亚四分之三以上的最富饶的土地过去都是乌干达的。

阿明总统说，英国把乌干达在东非的最肥沃的地区让给肯尼亚这一事实足以使他发动战争来夺回土地，但他不能这样，因为他是要使世界普遍实现和平的一名领导人。然而，如果在移交给肯尼亚的这块领土上的人民对那一地区的政府感到不满意的话，应该允许他们建立自己的政府。

阿明总统说，作为乌干达武装部队最高司令，他的职责是解放乌干达全部领土。

他说，他无意同任何国家打仗。但他警告说，乌干达作为内陆国家，如果任何国家干涉乌干达从海上出口和进口的运输工作的话，那就会使他进行战争。

阿明明确地说，作为军事领袖，必须认真严肃地对待他所讲的话，因为他不是象大多数政客那样在开玩笑。一旦形势需要，他就会采取行动。

阿明说苏丹和肯尼亚的部分地区原是乌干达领土

英报通讯 对罗得西亚人采取行动

【本刊讯】英国《每日快报》二月十三日刊登发自索尔兹伯里的一篇通讯题目是《俄国人是怎样对罗得西亚人采取行动》摘要如下：

据此间得到的消息说，俄国正在把武器和物资从安哥拉转运到在莫桑比克的罗得西亚游击队基地。

苏联的军事顾问也已经到达索尔兹伯里以东三百四十英里的贝拉港口。

武器装备已经从一个东欧国家的船只上卸了下来，这些武器将运送给由西索尔兹伯里领导的津巴布韦非洲民族联盟叛乱分子。他们已经进入了罗得西亚。

西索尔兹伯里现在正在莫斯科同克里姆林宫的官员们进行会谈。

【法新社约翰内斯堡二月十四日电】据《兰德每日邮报》今天报道，在莫桑比克北部的贝拉港，从一条船上卸下了俄国制造的坦克。

该报援引在索尔兹伯里的情报人士的谈话说，据了解，在贝拉有俄国一个军事顾问小组。

《兰德每日邮报》又说：“人们认为他们在同估计兵力为一万五千名非洲暴动者的领导人进行磋商。这些暴动者在莫桑比克北部，离罗得西亚边界不远的地方设有营地。”

该报说，坦克运抵一事证实了以前战果之后，正在全力以赴地支持在罗得西亚北部和西部边界作战的黑人民族主义游击队。



在联合国教科文组织召开的地震预测国际会议上

## 中国地震预测报告受到称赞

专家们说中国在使预测地震成为一门科学方面作出了突破

【法新社巴黎二月十四日电】联合国教育、科学及文化组织在此间的总部召开一次关于预测地震的国际会议。出席会议的专家说，中国在使预测地震成为一门科学方面作出了伟大的突破。

在一名女译员读完一份由中国地震学家昨日发表的报告的九页英文译本后，在场聆听的科学家均要求获取发给参加会议的各代表团整份文本。

美国代表汉米尔顿评论说，中国对预测地震给予的关注，就象美国对送太空人上月球那样大。

中国专家通过观察地下电流以及地下水化学成分的变化，并分派一万名中国人进行工余观察其它迹象，而于一九七四年六月发出预测，一次大地震将在该年底或一九七五年初袭击辽宁。

继续进行的观察，使当局于去年二月四日发出正式警告，指出强度约在里希特地震计六级的地震将于四十八小时内发生。结果一次地震在不到六小时后出现，达到里希特九级国际地震计的七点三级，但当地的十万人在五个半小时内疏散完毕。受地震威胁的城市居民，很早便有心理准备进行镇定的疏散。

专家们说，中国在有地震偏向的地区设立的庞大地震预报系统，不是每个国家都可做得到的。但这是减少人命损失的最好做法。

出席地震预测国际会议的代席聆听中国介绍地震预报的经验：当中国将发生强大地震时，冬眠的蛇会逃出洞穴到安全的地方去。惊惶的老鼠也是显示地震接近的好指示物。

狗、猪、牛和马的不安宁表现，亦能向地震预报人员提出警告，但这些家畜的表现是较不明显的。（原载香港《文汇报》）

英报文章

## 《在变化中的广州交易会的作用》

说广州交易会无疑是世界规模最大的贸易展览会，但中国现在趋向于贸易做法的多样化

【本刊讯】英国《金融时报》一月二十七日登载一篇文章，题目是《在变化中的广州（交易会）的作用》，摘要如下：

看来好象是矛盾的，在广交会的经济影响缩小的情况下，它对中国的重要性看来却是增长了。广交会在全国总的贸易中不再占重大的份额，但是每一届交易会又继续象前几年那样接待大批来宾。

正在发生的情况是，中国更多的交易在广交会外，主要在北京成交。中国石油出口的日益增加（去年出口一千二百万吨，价值十亿美元）加速了这一进程。同时，广交会正在趋向于成为名副其实的中国出口商品的交易会。在一九七三年，广交会上三分之二的成交额是中国的出口，而现在出口占百分之八十以上，并且，重要的技术进口公司甚至根本不参加。广交会上过去常常是急于介绍他们产品的外国卖主的重要会谈场所，而如今必须使用更加直接的方法了。

过去二年，中国一直在扩大利用象地毯、工艺品这样商品的小型交易会，即小型专业展览会。最近又在上海举办了羽绒、羽毛展览。这种专业展览并不作近似广交会这样大型展览的宣传。

随着近年来中国人更迅速地参加各种外贸展览，在贸易代表团方面将有更多的活动。去年派往美国的第一个贸易代表团购买了大量的铝。

## 日报报道《去年日中贸易增加百分之十五》

【本刊讯】日本《每日新闻》二月十一日刊登一条消息，题目是《去年日中贸易增加百分之十五，出超超过七亿美元》，摘要如下：

据日本国际贸易促进协会十日汇总的一九七五年的日中贸易（海关统计），出口是二十二亿六千一百万美元，比前一年增加百分之十四，进口是十五亿三千

这对广交会将会怎么样呢？

回答是，中国认为，广交会将不断发展。一座新的三十三层的旅馆计划将于今年晚些时候开业，以容纳更多的旅客。恐怕中国官员的看法是对的。

在最近一届广交会的最初几周里，商人发现广州的旅馆都客满了，而且一些出口商品，特别是食品供应短缺，原因是在过去三届广交会中，中国商品价格一直在不断调整，所以又是很有竞争性的

一百万美元，比前一年增加百分之十七，进出口合计三十七亿九千二百万美元，比前一年增加百分之十五。在我国整个贸易情况比前一年下降的情况下，日中贸易的发展是顺利的，但是，进口比预料的更停滞不前，大幅度出超七亿三千万美元，这反映了我国的经济萧条。在我国对中国的出

了。中国讲究实效的新气氛也刺激了贸易。

有比以往任何时候更多的西欧和北美的商人被邀赴会。美国与会者更猛增百分之三十以上。这一数字表明，北京不再坚持在外交关系建立之前只能“逐渐”扩大接触的做法。同时，中国人愿意让人们去工厂参观，也愿意在产品上缝上外国的标签，并且更经常地以外币报价和允许以远期外汇购货。

外国访问者一致认为，一九七五年秋季广交会是近年来最有利可图和最活跃的一次交易会。大多数商人认为，在今年春季的广交会上，这种趋势将继续下去。

## 豪泽说西德基督教社会联盟

### 曾接受洛克希德飞机公司贿款一千六百万美元

【法新社华盛顿二月十六日电】以前担任美国洛克希德飞机公司代表的欧内斯特·豪泽说，西德反对党基督教社会联盟从洛克希德公司那里获得一千六百万美元。

豪泽在昨天《亚利桑那共和报》上发表的一篇谈话中说，这些钱是在五十年代末西德订购九百七十七架喷气的星式战斗机而支付的。

当时的西德国防部长是施特劳斯，他当时同右翼的基督教社会联盟有密切关系，现在是

这个联盟的主席。

但是据豪泽说，施特劳斯本人没有拿到钱。这个前洛克希德公司代表说，洛克希德公司承认为了推销产品向外国政治家、政党和政府官员支付的二千二百万美元中并不包括付给基督教社会联盟的一千六百万美元。

在慕尼黑的一个基督教社会联盟发言人说，豪泽的指责是“荒谬的”，他说，美国参议院调查洛克希德公司小组委员会将会证明这些指责是“没有根据

的”。

【美联社慕尼黑二月十三日电】前国防部长弗朗茨·约瑟夫·施特劳斯今天否认他或者他的党接受过洛克希德

港报关于洛克希德公司贿赂香港一公司的报道

### 《国泰航承认有人受贿 史密夫辞职离港》

【本刊讯】香港《大公报》二月十一日刊登一则报道，标题为《美国洛克希德公司所称有据》，主题为《国泰航承认有人受贿，巨头史密夫辞职离港》，摘要如下：

香港国泰航空公司，被美国洛克希德飞机公司指控曾收受四十二万港元，作为推销三星式客机的报酬的消息，在国泰航空公司高层内部引起很大震动。

国泰航空公司董事长布立克昨日发表声明，证实该公司机航董事史密夫曾接受这笔款项，又表示史密夫自昨日起，辞去在国泰航空

飞机公司的资金。

右翼基督教社会联盟领袖施特劳斯是在打给《华盛顿邮报》发行人凯瑟琳·格雷厄姆的电报中说这番话的。

施特劳斯说，洛克希德公司没有以任何形式或者为了任何目的向我或者向基督教民主联盟提供过钱。

公司的一切职务。

洛克希德飞机公司副董事长科奇安，日前在美国参院外交委员会多国公司小组委员会上作供时透露，该公司为取得售卖飞机的订单，曾以秘密付款方式，将数以百万美元计的款项付予外国人士，其中的八万五千美元（约为港币四十二万）付予香港国泰航空公司。

史密夫为英国人，是国泰航空公司十二名巨头之一。在董事局中，排名第四。自收受款项作为报酬的事件揭发后，据悉史密夫已离开香港，至于目前他在何处，则无法知悉。

【本刊讯】美《华盛顿邮报》

记者威廉·琼斯二月十二日报道：美证券和交易委员会今天透露，美国最大的航空空间公司之一波音公司，因可能非法支付或政治赠款而正在接受调查。

证券和交易委员会是在这个机构对波音公司提出的控告中透露这一消息的，它说，波音公司拒绝自愿地发表文件，即它五年来向外国销售的记录。

证券和交易委员会说，它需要这些文件，以便调查关于波音公司曾向外国官员们支付巨款的指控。

美国地方法院法官托马斯·弗兰纳里定在二月二十日就证券和交易委员会提出的诉讼举行听证会，这个委员会说，这个诉讼是根据调查人员调查的结果提出的。其调查结果如下：

——设在西雅图的波音公司可能用公司的钱“进行违反刑法的政治赠款”。

——这个航空空间公司对顾问费在它的帐簿上“可能造了假帐”。

——波音公司的管理部门可能掩饰了它在获得和支付这种款项方面的作用。

在证券和交易委员会的文件中没有提及国家或个人的名字，但消息灵通人士说，对波音公司的指控，主要涉及在出售运货喷气飞机或商用喷气飞机时，向一些发展中国家和一些工业国家的航空公司的官员们付回扣或是以其他名义支付。

据说这类支付的数量很大，但并没有象总审计局所说的波音公司在西海岸的竞争对手洛克希德飞机公司支付的数额二千四百四十万美元那么多。

美国证券和交易委员会

控告美波音飞机公司进行贿赂活动

## 洛克希德飞机公司两个负责人辞职

【美联社洛杉矶二月十三日电】洛克希德飞机公司的两名最高行政负责人，由于同洛克希德向外国官员行贿达几百万美元的丑闻有关，而在今天辞职。

董事长丹尼尔·霍顿和副董事长兼业务负责人科奇安在洛克希德董事会特别会议上辞职。

洛克希德公司暂时由马里兰州波托马克的罗伯特·哈克（董事）领导，他被选为临时董事长。霍顿在洛克希德工作了三十七年。他和科奇安将继续当顾问和谘询人。

在联合国教科文组织召开的地震预测国际会议上

## 中国地震预测报告受到称赞

专家们说中国在使预测地震成为一门科学方面作出了突破

【法新社巴黎二月十四日电】联合国教育、科学及文化组织在此间的总部召开一次关于预测地震的国际会议。出席会议的专家说，中国在使预测地震成为一门科学方面作出了伟大的突破。

在一名女译员读完一份由中国地震学家昨日发表的报告的九页英文译本后，在场聆听的科学家均要求获取发给参加会议的各代表团整份文本。

美国代表汉米尔顿评论说，中国对预测地震给予的关注，就象美国对送太空人上月球那样大。

中国专家通过观察地下电流以及地下水化学成分的变化，并分派一万名中国人进行工余观察其它迹象，而于一九七四年六月发出预测，一次大地震将在该年底或一九七五年初袭击辽宁。

继续进行的观察，使当局于去年二月四日发出正式警告，指出强度约在里希特地震计六级的地震将于四十八小时内发生。结果一次地震在不到六小时后出现，达到里希特九级国际地震计的七点三级，但当地的十万人在五个半小时内疏散完毕。受地震威胁的城市居民，很早便有心理准备进行镇定的疏散。

专家们说，中国在有地震偏向的地区设立的庞大地震预报系统，不是每个国家都可做得到的。但这是减少人命损失的最好做法。

出席地震预测国际会议的代席聆听中国介绍地震预报的经验：当中国将发生强大地震时，冬眠的蛇会逃出洞穴到安全的地方去。惊惶的老鼠也是显示地震接近的好指示物。

狗、猪、牛和马的不安宁表现，亦能向地震预报人员提出警告，但这些家畜的表现是较不明显的。（原载香港《文汇报》）

英报文章

## 《在变化中的广州交易会的作用》

说广州交易会无疑是世界规模最大的贸易展览会，但中国现在趋向于贸易做法的多样化

【本刊讯】英国《金融时报》一月二十七日登载一篇文章，题目是《在变化中的广州（交易会）的作用》，摘要如下：

看来好象是矛盾的，在广交会的经济影响缩小的情况下，它对中国的重要性看来却是增长了。广交会在中总的贸易中不再占重大的份额，但是每一届交易会又继续象前几年那样接待大批来宾。

正在发生的情况是，中国更多的交易在广交会外，主要在北京成交。中国石油出口的日益增加（去年出口一千二百万吨，价值十亿美元）加速了这一进程。同时，广交会正在趋向于成为名副其实的中国出口商品的交易会。在一九七三年，广交会上三分之二的成交额是中国的出口，而现在出口占百分之八十以上，并且，重要的技术进口公司甚至根本不参加。广交会上过去常常是急于介绍他们产品的外国卖主的重要会谈场所，而如今必须使用更加直接的方法了。

过去二年，中国一直在扩大利用象地毯、工艺品这样商品的小型交易会，即小型专业展览会。最近又在上海举办了羽绒、羽毛展览。这种专业展览并不作近似广交会这样大型展览的宣传。

随着近年来中国人更迅速地参加各种外贸展览，在贸易代表团方面将有更多的活动。去年派往美国的第一个贸易代表团购买了大量的铝。

### 日报报道《去年日中贸易增加百分之十五》

【本刊讯】日本《每日新闻》二月十一日刊登一条消息，题目是《去年日中贸易增加百分之十五，出超超过七亿美元》，摘要如下：

据日本国际贸易促进协会十日汇总的一九七五年的日中贸易（海关统计），出口是二十二亿六千一百万美元，比前一年增加百分之十四，进口是十五亿三千

这对广交会将会怎么样呢？

回答是，中国认为，广交会将不断发展。一座新的三十三层的旅馆计划将于今年晚些时候开业，以容纳更多的旅客。恐怕中国官员的看法是对的。

在最近一届广交会的最初几周里，商人发现广州的旅馆都客满了，而且一些出口商品，特别是食品供应短缺，原因是在过去三届广交会中，中国商品价格一直在不断调整，所以又是很有竞争性的

一百万美元，比前一年增加百分之十七，进出口合计三十七亿九千二百万美元，比前一年增加百分之十五。在我国整个贸易情况比前一年下降的情况下，日中贸易的发展是顺利的，但是，进口比预料的更停滞不前，大幅度出超七亿三千万美元，这反映了我国的经济萧条。在我国对中国的出

了。中国讲究实效的新气氛也刺激了贸易。

有比以往任何时候更多的西欧和北美的商人被邀赴会。美国与会者更猛增百分之三十以上。这一数字表明，北京不再坚持在外交关系建立之前只能“逐渐”扩大接触的做法。同时，中国人愿意让人们去工厂参观，也愿意在产品上缝上外国的标签，并且更经常地以外币报价和允许以远期外汇购货。

外国访问者一致认为，一九七五年秋季广交会是近年来最有利可图和最活跃的一次交易会。大多数商人认为，在今年春季的广交会上，这种趋势将继续下去。

### 豪泽说西德基督教社会联盟

#### 曾接受洛克希德飞机公司贿款一千六百万美元

【法新社华盛顿二月十六日电】以前担任美国洛克希德飞机公司代表的欧内斯特·豪泽说，西德反对党基督教社会联盟从洛克希德公司那里获得一千六百万美元。

豪泽在昨天《亚利桑那共和报》上发表的一篇谈话中说，这些钱是在五十年代末西德订购九百七十七架喷气的星式战斗机而支付的。

当时的西德国防部长是施特劳斯，他当时同右翼的基督教社会联盟有密切关系，现在是

这个联盟的主席。

但是据豪泽说，施特劳斯本人没有拿到钱。这个前洛克希德公司代表说，洛克希德公司承认为了推销产品向外国政治家、政党和政府官员支付的二千二百万美元中并不包括付给基督教社会联盟的一千六百万美元。

在慕尼黑的一个基督教社会联盟发言人说，豪泽的指责是“荒谬的”，他说，美国参议院调查洛克希德公司小组委员会将会证明这些指责是“没有根据

的”。

【美联社慕尼黑二月十三日电】前国防部长弗朗茨·约瑟夫·施特劳斯今天否认他或者他的党接受过洛克希德

港报关于洛克希德公司贿赂香港一公司的报道

#### 《国泰航承认有人受贿 史密夫辞职离港》

【本刊讯】香港《大公报》二月十一日刊登一则报道，眉题为《美国洛克希德公司所称有据》，主题为《国泰航承认有人受贿，巨头史密夫辞职离港》，摘要如下：

香港国泰航空公司，被美国洛克希德飞机公司指控曾收受四十二万港元，作为推销三星式客机的报酬的消息，在国泰航空公司高层内部引起很大震动。

国泰航空公司董事长布立克昨日发表声明，证实该公司机航董事史密夫曾接受这笔款项，又表示史密夫自昨日起，辞去在国泰航空

飞机公司的资金。

右翼基督教社会联盟领袖施特劳斯是在打给《华盛顿邮报》发行人凯瑟琳·格雷厄姆的电报中说这番话的。

施特劳斯说，洛克希德公司没有以任何形式或者为了任何目的向我或者向基督教民主联盟提供过钱。

公司的一切职务。

洛克希德飞机公司副董事长科奇安，日前在美国参院外交委员会多国公司小组委员会上作供时透露，该公司为取得售卖飞机的订单，曾以秘密付款方式，将数以百万美元计的款项付予外国人士，其中的八万五千美元（约为港币四十二万）付予香港国泰航空公司。

史密夫为英国人，是国泰航空公司十二名巨头之一。在董事局中，排名第四。自收受款项作为报酬的事件揭发后，据悉史密夫已离开香港，至于目前他在何处，则无法知悉。

【本刊讯】美《华盛顿邮报》

记者威廉·琼斯二月十二日报道：美证券和交易委员会今天透露，美国最大的航空空间公司之一波音公司，因可能非法支付或政治赠款而正在接受调查。

证券和交易委员会是在这个机构对波音公司提出的控告中透露这一消息的，它说，波音公司拒绝自愿地发表文件，即它五年来向外国销售的记录。

证券和交易委员会说，它需要这些文件，以便调查关于波音公司曾向外国官员们支付巨款的指控。

美国地方法院法官托马斯·弗兰纳里定在二月二十日就证券和交易委员会提出的诉讼举行听证会，这个委员会说，这个诉讼是根据调查人员调查的结果提出的。其调查结果如下：

——设在西雅图的波音公司可能用公司的钱“进行违反刑法的政治赠款”。

——这个航空空间公司对顾问费在它的帐簿上“可能造了假帐”。

——波音公司的管理部门可能掩饰了它在获得和支付这种款项方面的作用。

在证券和交易委员会的文件中没有提及国家或个人的名字，但消息灵通人士说，对波音公司的指控，主要涉及在出售运货喷气飞机或商用喷气飞机时，向一些发展中国家和一些工业国家的航空公司的官员们付回扣或是以其他名义支付。

据说这类支付的数量很大，但并没有象总审计局所说的波音公司在西海岸的竞争对手洛克希德飞机公司支付的数额二千四百四十万美元那么多。

美国证券和交易委员会

控告美波音飞机公司进行贿赂活动

#### 洛克希德飞机公司两个负责人辞职

【美联社洛杉矶二月十三日电】洛克希德飞机公司的两名最高行政负责人，由于同洛克希德向外国官员行贿达几百万美元的丑闻有关，而在今天辞职。

董事长丹尼尔·霍顿和副董事长兼业务负责人科奇安在洛克希德董事会特别会议上辞职。

洛克希德公司暂时由马里兰州波托马克的罗伯特·哈克（董事）领导，他被选为临时董事长。霍顿在洛克希德工作了三十七年。他和科奇安将继续当顾问和咨询人。